

Table of Contents

Introduction	3
The History of Bobbinet	4
About Bobbinet – A Study of Cloth Construction	8
Tulle, the Stuff that Dreams are Made of	13
Making a Big Entrance: Tulle Sets the Scene	29
Bobbinet Tulle, the Best Material for Wigs	33
Bobbinet Tulle for High-Tech Applications	36
Swisstulle UK Chard/Somerset: Premium Tulle in a Romantic Landscape	38
Machinery at Perry Street Factory	42
Swisstulle/Münchwilen Switzerland: We Knit and Finish Fabrics that Change the World	56
Swisstulle (Qingdao) China: Our Step into the Asian World	60
Swisstulle – The Specialists for Bobbinet and Warp Knitting Tulle	62
Appendix	64

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Die Geschichte des Bobinet	4
Bobinet – so entsteht das Gewebe	8
Tüll, der Stoff, aus dem die Träume sind	13
Vorhang auf: Tüll bestimmt das Bühnenbild	29
Bobinet-Tüll, für Perücken das beste Material	33
Bobbinet-Tüll für Hightech-Anwendungen	36
Swisstulle UK Chard/Somerset: Premiumtüll in romantischer Landschaft	38
Die Maschinen in der Fabrik Perry Street	42
Swisstulle/Münchwilen Schweiz: Wir wirken und veredeln Stoffe, die die Welt verändern	56
Swisstulle (Qingdao) China: Unser Eintritt in den asiatischen Raum	60
Swisstulle – Spezialistin für Bobinet- und Wirktülle	62
Anhang	64

Sommaire

Introduction	3
L'histoire du tulle-bobinot	4
Le Bobinot – comment le tissu est fabriqué	8
Le tulle, un tissu qui rend les rêves réalité	13
Les rideaux en tulle embellissent la scène	29
Le tulle-bobinot : le meilleur tissu à perruques	32
Le tulle-bobinot pour les applications haute-technologie	36
Swisstulle UK Chard/Somerset : Le tulle Premium dans un paysage romantique	40
Les machines dans l'usine de Perry Street	42
Swisstulle/Münchwilen en Suisse : nous tricotons et ennoblissons des tissus qui changent le monde	56
Swisstulle (Qingdao) en Chine : Notre entrée sur le marché asiatique	60
Swisstulle – Spécialiste du tulle-bobinot et des tulles tricotés	62
Annexe	64



It is exactly 200 years ago, in the year 1808, that the Englishman, John Heathcoat, invented his ingenious machine for the production of tulle. This special anniversary is an occasion for us to tell you more about bobbinet.

With over 50 machines, nearly identical to those that were invented 200 years ago, Swisstulle produces a unique range of alluring, luxurious bobbinet tulle that is used in haute couture, designer brands, theatre, for wigs, and even in the high-tech branch, for a multitude of uses.

Today, we invite you to join us on a "bobbinet tour". There will be a smattering of history, some technical information about the production centres and, of course, a number of examples from the wide spectrum of the bobbinet tulle market segment.

This is also the occasion for us to thank our loyal customers, staff, suppliers and business partners for sharing our passion for bobbinet. Let's hope that the love for genuine tulle continues to grow among the younger generation of fashion designers in training.

Here at Swisstulle, we are always working on creative ways to ensure the future of genuine tulle.

1808, also vor genau 200 Jahren, erfand der Engländer John Heathcoat eine geniale Maschine zur Herstellung von Tüll. Wir nehmen diesen runden Geburtstag zum Anlass, über Bobinet zu berichten.

Mit über 50 fast identischen Maschinen, wie sie vor 200 Jahren erfunden wurden, produziert Swisstulle faszinierend edle, unvergleichliche Bobinet-Tülle für die Haute Couture, für Designermarken, Theater und Perücken, ja sogar für viele Anwendungen im Hightech-Bereich.

Wir laden Sie zu einem „Bobinet-Rundgang“ ein. Etwas Geschichte, etwas Technik, etwas über die Produktionsstätten und natürlich einige Beispiele aus dem weiten Spektrum der Bobinet-Tüll-Marktsegmente.

Es ist uns ein Anliegen, unseren treuen Kunden, Mitarbeitern, Lieferanten und Geschäftspartnern dafür zu danken, dass sie mit uns die Passion Bobinet teilen. Möge die Begeisterung für den echten Tüll auch bei den in Ausbildung befindlichen jungen Modedesignern und -designerinnen wachsen.

Wir arbeiten täglich kreativ daran, dass der echte Tüll auch weiterhin Zukunft hat.

C'est en 1808, il y a exactement 200 ans, que l'anglais John Heathcoat, inventa un métier à tisser ingénieux pour la fabrication de tulle. A l'occasion de cet anniversaire, nous tenons à rendre hommage au Bobinet.

Avec ses 50 machines quasiment identiques à celle inventée il y a 200 ans, Swisstulle produit un tulle-bobinet passionnément noble et inimitable pour la haute-couture, les grandes marques de mode, les théâtres, la fabrication de perruques, et même pour de nombreuses applications dans le domaine des hautes-technologies.

Nous vous invitons à la « découverte du Bobinet » : avec des informations sur l'histoire, la technique, les sites de production, et en plus quelques exemples du large éventail de segments de marché du tulle-bobinet.

Il nous tient à coeur de remercier nos fidèles clients, collaborateurs et fournisseurs, qui partagent avec nous cette passion du Bobinet. Nous souhaitons que l'enthousiasme pour le véritable tulle soit grandissant parmi les créateurs et créatrices de mode en devenir.

Nous nous attachons de manière créative à donner un avenir au véritable tulle.

The History of Bobbinet

Origin.

The forerunner of bobbinet tulle was lace, which was produced from thin threads with needles or bobbins. Intertwining and knotting had already been known early – but it took centuries until it was finally possible to produce elaborate lace in around 1500. Lace is based on a net ground. Producing regular meshes by hand was actually very strenuous work – however the demand rose. Already in around 1700 net-like ground for lace was produced in special manufactures.

The name: tulle.

It was in the French town TULLE, in the department of Corrèze, that lace, for the first time, was not knotted, but instead, first of all a net ground was produced in time-consuming manual work. From then on, this net ground was called tulle.

Mechanization.

By the end of the 18th century people tried to produce the net or lace ground mechanically. The first attempt succeeded in 1765 when a tulle-like fabric could be produced on a so-called stocking framework – a product which nevertheless was still not satisfactory.

The bobbinet machine.

It was not before the year 1808 that the first bobbinet tulle machine was built and patented. The recognized inventor is John Heathcoat from Nottingham, England. The smooth, unpatterned tulle produced on this machine was on a par with real lace net. The inventor called the meshes produced on his machine “bobbinet”. The fact that hardly any real innovations have been developed for the machines, still in use until today, is proof of the indubitable ingenuity of the invention.

Der Ursprung.

Vorreiter des Bobinet-Tülls war die Spitze, welche aus dünnen Fäden mit der Nadel oder dem Klöppel (Spule) hergestellt wurde. Verflechten und Verknüpfen war schon früh bekannt – doch es dauerte noch Jahrhunderte, bis es um ca. 1500 gelang, die kunstvollen Spitzen zu fertigen. Die Spitze basiert auf einem Netzgrund. Regelmässige Maschen von Hand zu fertigen war denn auch eine sehr mühsame Arbeit – aber die Nachfrage stieg. So wurden bereits um 1700 die netzartigen Spitzenfonds in Spezialmanufakturen hergestellt.

Der Name: Tüll.

In der französischen Stadt TULLE im Département Corrèze wurde die Spitze erstmals nicht mehr in einem Arbeitsgang geklöppelt, sondern zunächst ein Netzgrund in zeitraubender Handarbeit angefertigt. Dieser Netzgrund wurde von da an Tüll (Tulle) genannt.

Die Mechanisierung.

Ende des 18. Jahrhunderts versuchte man, den Netz- bzw. Spitzengrund mechanisch herzustellen. Der erste Versuch gelang im Jahre 1765, als auf einem sogenannten Strumpfstuhl ein tüllähnliches Gewirk hergestellt werden konnte – ein Produkt, das jedoch noch nicht befriedigte.

Die Bobinet-Maschine.

Erst im Jahr 1808 wurde die erste Bobinet-Tüllmaschine gebaut und patentiert. Als Erfinder gilt der Engländer John Heathcoat aus Nottingham. Der auf dieser Maschine hergestellte glatte, ungemusterte Tüll war dem echten Klöppelnetz ebenbürtig. Der Erfinder nannte das auf seiner Maschine hergestellte Gewebe „Bobbin-Net“. Dass für die bis zum heutigen Tag im Einsatz befindlichen Maschinen kaum wirkliche Neuerungen entwickelt wurden, bestätigt die absolut geniale Erfindung.

L'origine.

La dentelle faite en fils fins, à l'aiguille ou au fuseau (bobine), est le précurseur du tulle-bobinot. Le tressage et le tissage existaient depuis longtemps, cependant il aura fallu des siècles pour enfin pouvoir produire une fine dentelle aux environs de l'an 1500. La dentelle est basée sur un fond de toile. Produire des mailles régulières à la main était certes une tâche très laborieuse – mais la demande se mit à augmenter. Ainsi dès 1700, les fonds de toile en dentelle seront fabriqués dans des manufactures spécialisées.

Son nom : le tulle.

C'est dans la ville française de TULLE, dans le département de la Corrèze, que pour la première fois la dentelle ne sera plus conçue en un seul procédé de travail, mais le fond sera d'abord fabriqué à la main, ce qui exigera beaucoup de temps. Ce fond de toile sera dorénavant appelé tulle.

La mécanisation.

A la fin du 18ème siècle, il y aura plusieurs tentatives de fabrication mécanique de fond de dentelle. En 1765, la première tentative de création d'une étoffe similaire au tulle sur un métier à chaussettes ne donnera pas satisfaction.

Le métier bobin.

C'est seulement en 1808 que le premier métier à tisser de tulle-bobinot sera construit et breveté. L'anglais John Heathcoat de Nottingham en sera l'inventeur. Le tulle uni et sans motifs fabriqué sur ce métier forme alors une surface homogène avec la véritable toile. L'inventeur dénomme alors le tissu produit sur sa machine « toile Bobin ». Le fait que ces machines toujours en activité aujourd'hui n'aient jamais dû réellement subir de modernisation démontre toute l'ingéniosité de cette invention.

John Heathcoat (1783 – 1861), was born in Duffield, near Derby, the son of a small farmer. He moved to Nottingham after completing an apprenticeship as a framework knitter.

John Heathcoat (1783 – 1861) wurde in Duffield in der Nähe von Derby als Sohn eines Kleinbauern geboren. Nach Abschluss einer Lehre als Rahmenstricker zog er nach Nottingham.

John Heathcoat (1783 – 1861), né à Duffield à côté de Derby, fils d'un petit exploitant agricole, part à Nottingham après avoir fini son apprentissage de conducteur de métier à tisser.

Bobbinet machines, invented by John Heathcoat in 1808.

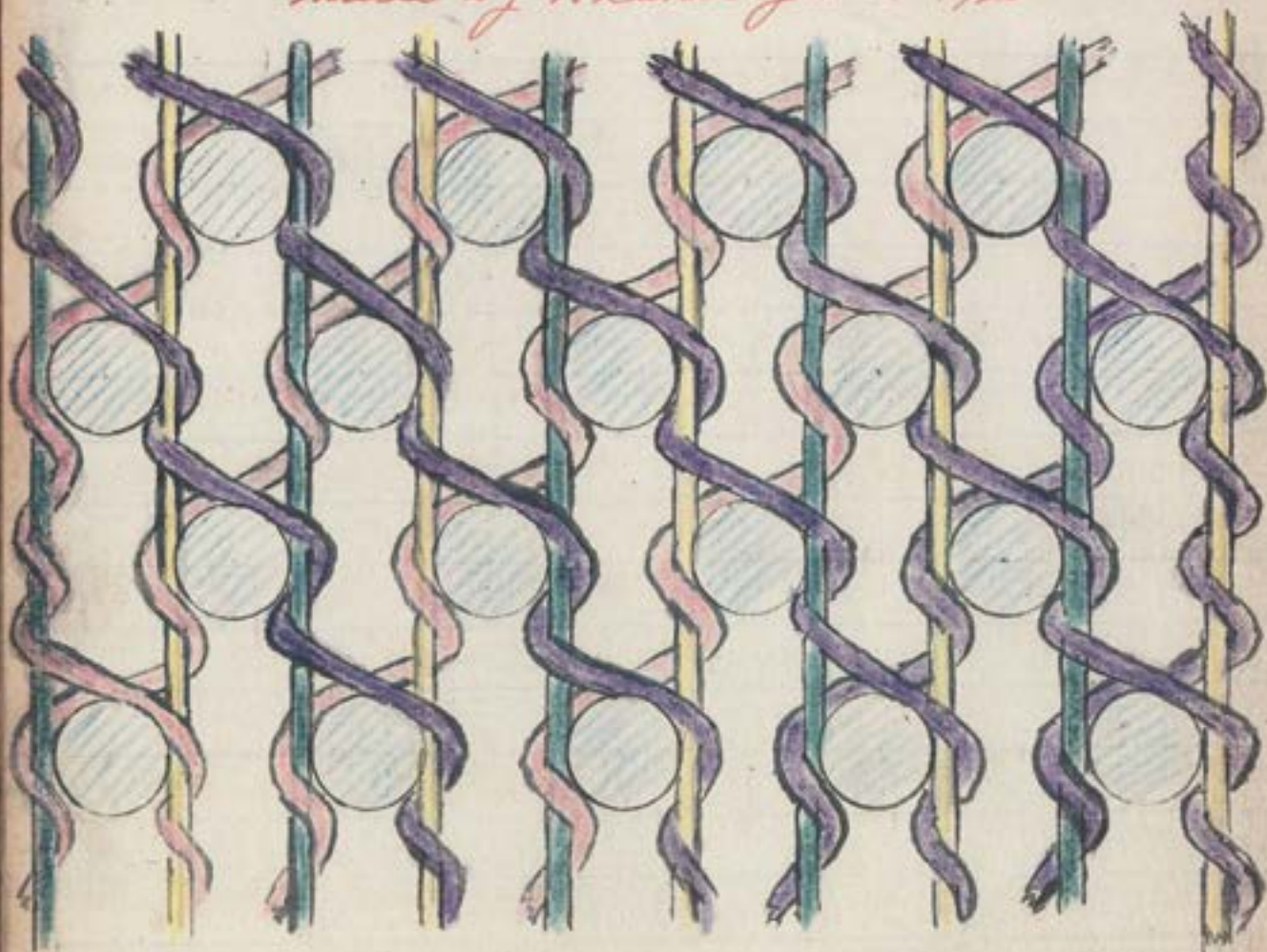
Bobinet-Maschinen, erfunden von John Heathcoat im Jahr 1808.

Métiers bobins, inventé par John Heathcoat en 1808.



8 Motion Plain Bobbin Net

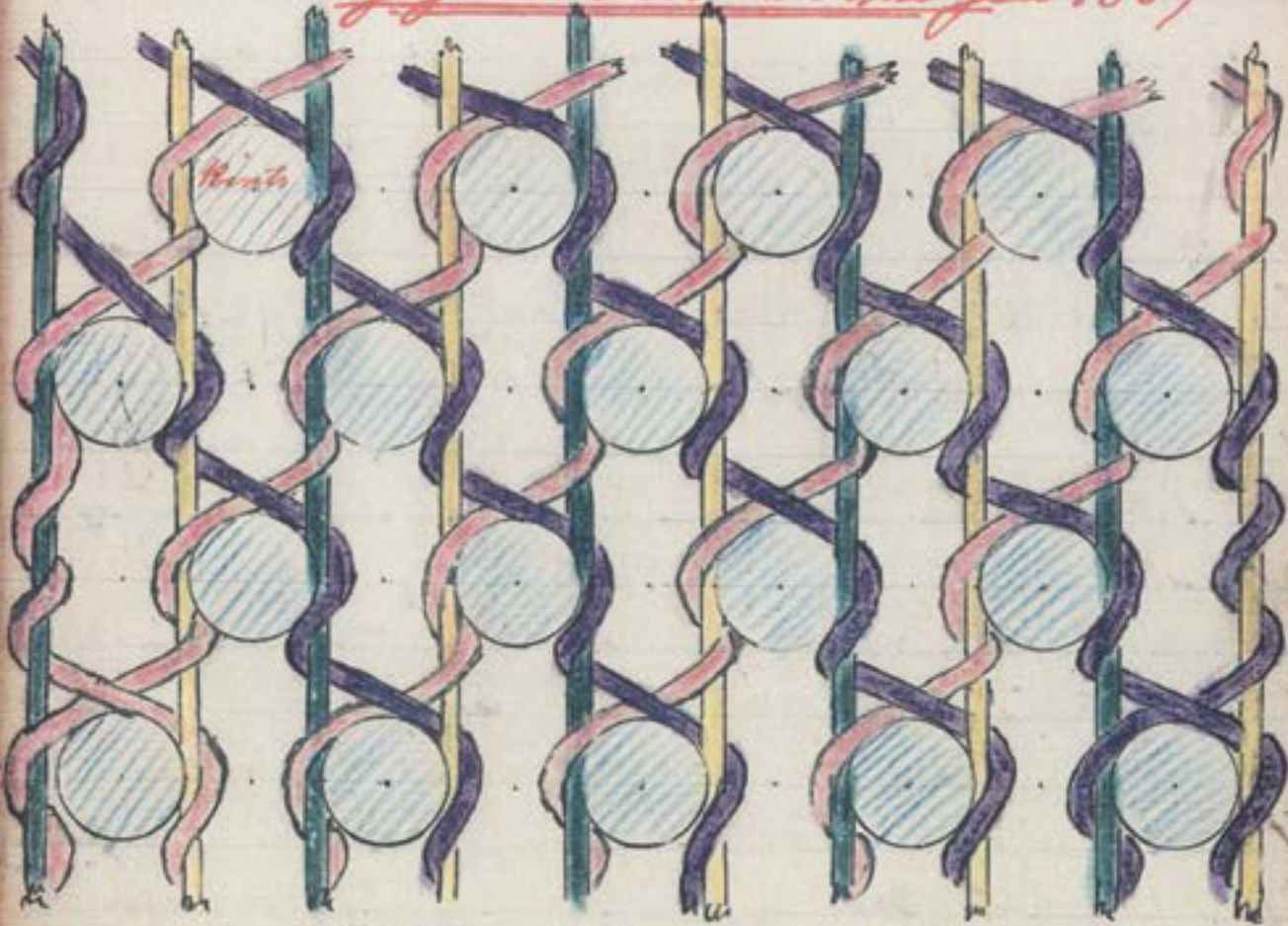
Made by P. Baker Jan 20th 1900



The above Net did not stand firm, owing to its not been plaited at the crossing like Mr. J. Heathcoats Net. Our leading twist hands, told me it was impossible to go behind the pillar threads and out in front in 8 Motions. You will see by the above sketch, that it was not impossible :

"12. Motion Plain Bobbin Net"
 as made by J. Heathcoat in the year 1809

31



- "Warp Threads, or Pillar Threads"
- "Bobbin Threads, or Brass Threads"

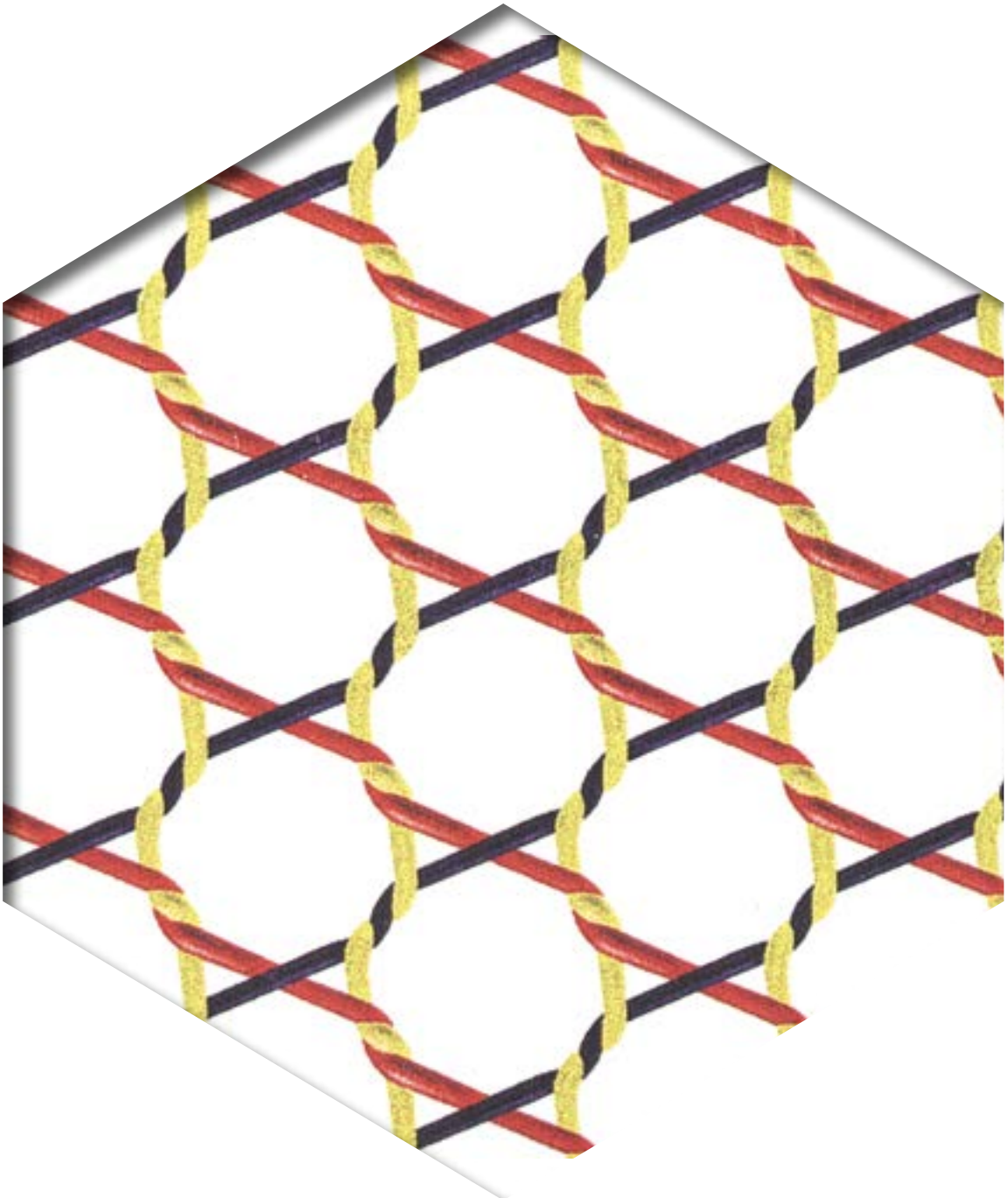
The bobbin threads proceed in a double series in opposite directions across the warp. Each bobbin thread twists once round each warp thread until it reaches the outermost one, when it makes two turns, proceeding after the second turn towards the other border in a reverse direction. By means of this double twist and the return of the bobbin threads the selvaige is formed.

Weaving technique for unpatterned (smooth) bobbinet tulle, as already documented in 1809. (Swisstulle archive)

Bindungstechnik für ungemusterte (glatte) Bobinet-Tülle, wie bereits 1809 dokumentiert. (Archiv Swisstulle)

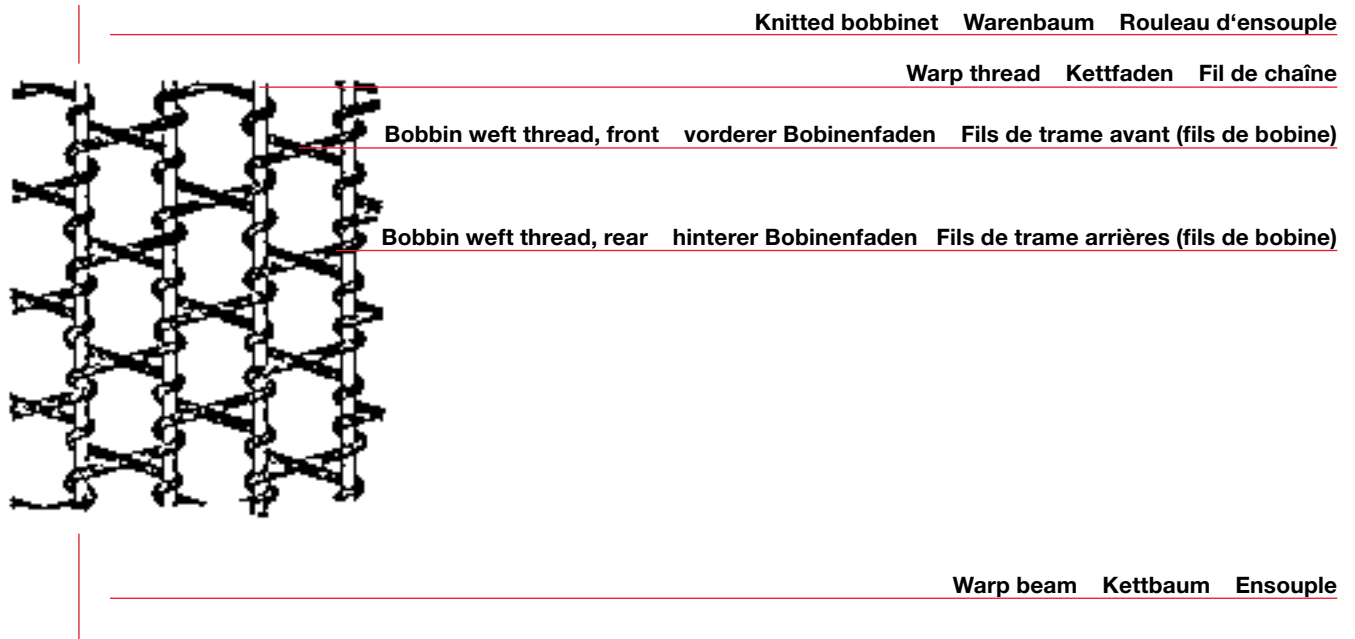
La technique de liage pour tulle-bobinet sans motifs (tissus unis), déjà répertoriée en 1809. (Archives Swisstulle)

About Bobbinet – A Study of Cloth Construction



Genuine bobbinet tulle fabric (enlarged)
Echtes Bobinet-Tüllgewebe (vergrössert)
Le véritable tulle-bobinot (agrandissement)

Illustration of weaving technique for unpatterned (smooth) bobbinet tulle
 Schema Bindungstechnik für ungemusterte (glatte) Bobinet-Tülle
 Schéma de la technique de liage pour tulles-bobinot sans motifs (tissus unis)

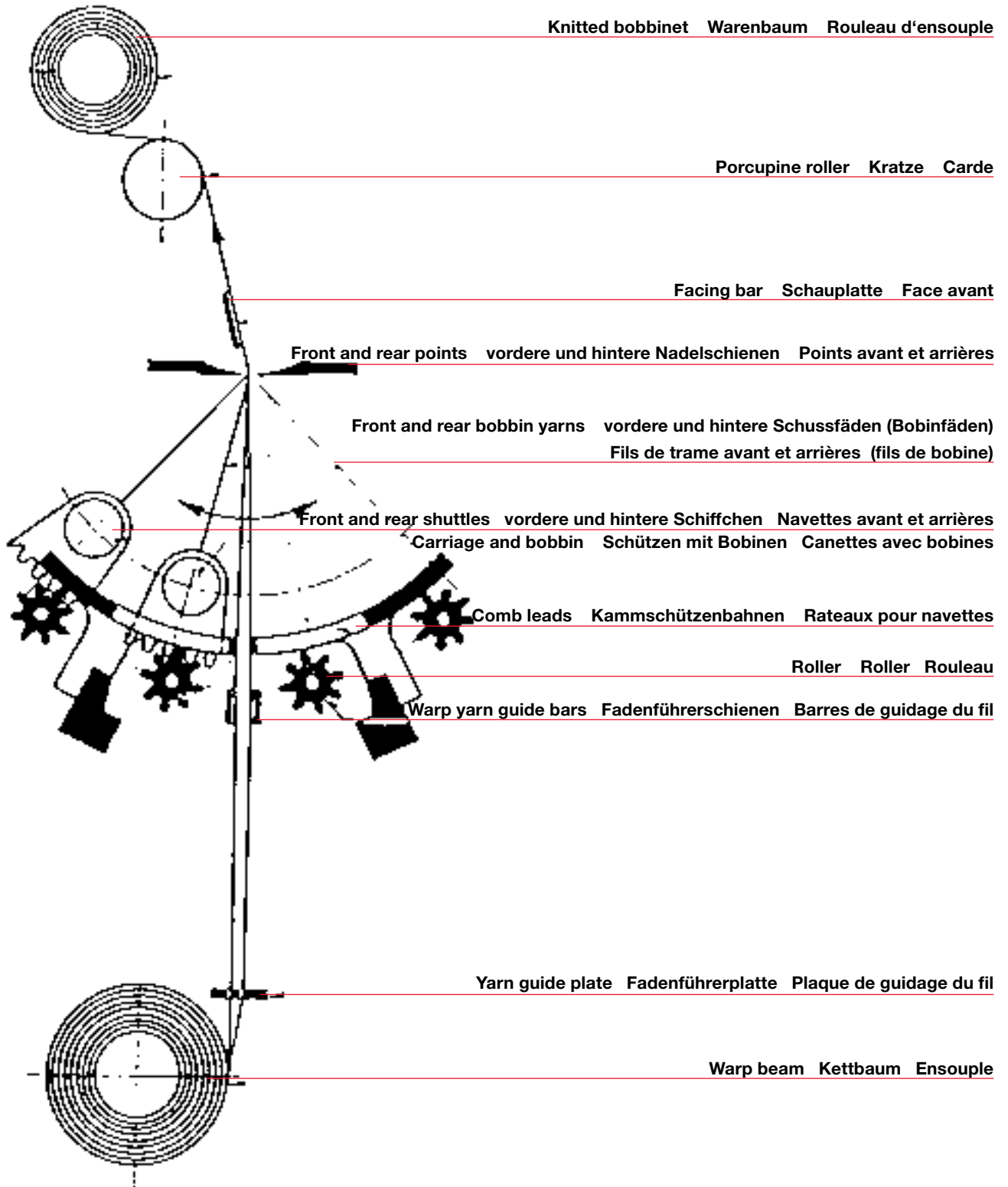


Bobbinet tulle is an open, mesh-like fabric construction today commonly simply known as tulle. Genuine bobbinet tulle, as we manufacture it, using natural fibres such as silk and cotton as well as viscose, polyester and polyamide, is a woven fabric made up of warp and weft yarns in which the weft yarns are looped diagonally around the vertical warp yarns to form a hexagonal mesh, which is regular and clearly defined. By employing the finest gauge yarns and filaments, a transparent and tear resistant gauze-like fabric is obtained.

Bobinet-Tülle sind offene, netzartige, textile Flächengebilde, im heutigen Sprachgebrauch als Tüll bekannt. Der echte Bobinet-Tüll, wie wir ihn aus den Naturfasern Seide, Baumwolle sowie aus Viskose, Polyester und Polyamid herstellen, ist ein Gewebe aus Kette und Schuss, wobei sich die Schussfäden diagonal um die senkrecht stehenden Kettfäden schlingen und dadurch ein hexagonales (sechseckiges) Loch bilden. Dieses ist gleichmässig und klar geformt, und unter Verwendung der feinsten aller Garne und Filamente wird ein transparenter und reissfester Schleier hergestellt.

Les tulles-bobinot sont des structures planes en textiles, ajourées de mailles, et couramment appelés tulle. Le véritable tulle-bobinot fabriqué en fibres naturelles de soie, de laine, de viscose polyester ou de polyamide est un tissu à chaînes et à trames dont les fils de trame viennent se nouer en diagonale aux fils de chaîne verticaux, afin de former un trou hexagonal (à six faces) régulier et clairement défini. En utilisant les fils et filaments les plus fins, un voile transparent et indéchirable est obtenu.

Section of a bobbinet machine
 Querschnitt durch eine Bobinet-Maschine
 Coupe transversale d'un métier bobin



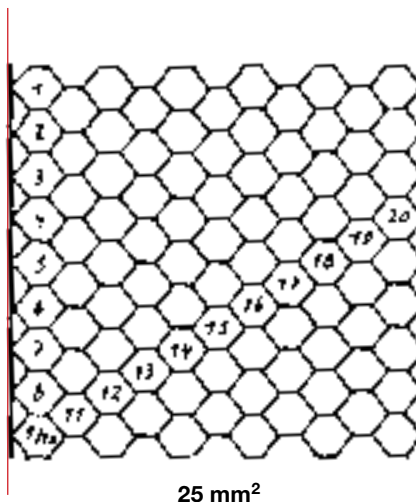
Weaving technique for unpatterned (smooth) bobbinet tulle.

Two yarn types (warp and weft) make up a mesh-like fabric, whereby the weft yarns from the bobbins are looped over the warp yarns at regular intervals. Three turns at the main axis of the loom are necessary per hole in order to achieve one complete cycle of the weaving process. The bobbins (shuttles), in a frontal and rear position, swing through the warp yarns and are moved on by one warp yarn division in the fabric per weaving cycle, so that the weft in the front bobbin row runs from right to left underneath the fabric. Through this process genuine bobbinet tulle has a vertically running warp from the warp beam to the cloth roll and a weft running diagonally across the warp. The warp beam lies in the lower part, and the cloth roll inside the machine.

Die Bindungstechnik für ungemusterte (glatte) Bobinet-Tülle.

Zwei Fadengruppen (Kette und Schuss) bilden ein netzartiges Gewebe, indem die Schussfäden aus den Bobinen in regelmässigen Intervallen um die Kettfäden geschlungen werden. Pro Loch sind drei Umdrehungen der Hauptachse notwendig, womit der zyklische Kreislauf eines Webspiels geschlossen wird. Die Bobinen (Schützen), in einer vorderen und hinteren Einstellung, schwingen zwischen den Kettfäden hindurch und werden pro Webspiel um eine Kettfadenteilung in der Gewebee-bene versetzt, sodass der Schuss in der vorderen Bobinenreihe von rechts nach links unten verläuft. Der echte Bobinet-Tüll hat demnach eine vom Kettbaum zum Warenbaum senkrecht verlaufende Kette und einen zur Kette diagonal gekreuzt verlaufenden Schuss. Der Kettbaum liegt unten, der Warenbaum in der Maschine.

La technique de liage pour tulles-bobinot sans motifs (tissus unis). Deux groupes de fils (chaînes et trames) forment un réseau de mailles : les fils de trame provenant des bobines s'enfilent à intervalles réguliers en diagonale avec les fils de chaîne. Trois tours d'axe principal sont nécessaires par maille pour clore le cycle d'une armure. Les bobines (navettes) tendues à l'avant et à l'arrière, oscillent entre les fils de chaînes et se déplacent d'un pas par armure sur la surface du tissu : dans la rangée de bobines avant, la trame passe par en dessous, de la droite vers la gauche. Le véritable tulle-bobinot a donc une chaîne horizontale allant de l'ensouple vers le rouleau d'ensouple et une trame qui croise la chaîne en diagonale. L'ensouple se trouve en dessous du rouleau dans la machine.



Warp direction
Ketttrichtung
Sens de la chaîne

How to determine the fineness of bobbinet tulle.

The number of holes determines the fineness of the tulle and is calculated by counting the number of holes in a 25 mm square of material, in the warp direction as well as in the weft direction diagonally. The edge hole is counted twice as shown on the drawing.

Bestimmung der Feinheit des Tülls.

Die Lochzahl bestimmt die Tüllfeinheit, welche sich durch Auszählen auf einer Fläche von 25 mm² in Ketttrichtung sowie diagonal in Schussrichtung ermitteln lässt. Das Eckloch wird zwei Mal gezählt, wie auf der Skizze dargestellt.

Détermination de la finesse du tulle.

La finesse du tulle est déterminée par le nombre de mailles calculé en additionnant mailles de chaîne et mailles de trame sur une surface de 25 mm². La maille d'angle est comptée deux fois, comme le dessin l'indique.



Tulle, the Stuff that Dreams are Made of





You can admire genuine silk tulle on haute couture catwalks. Jakob Schlaepfer from St. Gallen, the world famous designer of exclusive fabrics, uses bobbinet tulle as the basic material for his works of art. These wonderful creations can be found at haute couture designers and designer labels such as Marc Jacobs, Ferrera, Atrache, Lacroix, Jil Sander, Blanc de Chine, Ungaro and many others.

Der echte Seidentüll ist auf Haute-Couture-Laufstegen zu bewundern. Jakob Schlaepfer aus St. Gallen, der weltberühmte Kreativeur von exklusiven Stoffen, verwendet Bobinet-Tüll als Grundstoff für seine Kunstwerke. Diese herrlichen Kreationen finden sich sowohl bei Haute Couturiers als auch bei Designerlabeln wie Marc Jacobs, Ferrera, Atrache, Lacroix, Jil Sander, Blanc de Chine, Ungaro und vielen anderen.

Le véritable tulle en soie peut être admiré sur les défilés haute-couture. Jakob Schlaepfer de Saint-Gallen, créateur de tissus de luxe mondialement connu, utilise le tulle-bobinot comme matériau de base pour ses créations. On retrouve ces remarquables créations dans la haute-couture et aussi auprès de toutes les grandes marques de la mode comme Marc Jacobs, Ferrera, Atrache, Lacroix, Jil Sander, Blanc de Chine, Ungaro et bien d'autres.











The renowned label A.K.R.I.S. uses the most luxurious silk bobbinet tulle for its creations.

Das berühmte Label A.K.R.I.S. verwendet den edelsten Seiden-Bobinet-Tüll für seine Kreationen.

La fameuse marque A.K.R.I.S. utilise le tulle-bobinot de soie le plus noble pour ses créations.











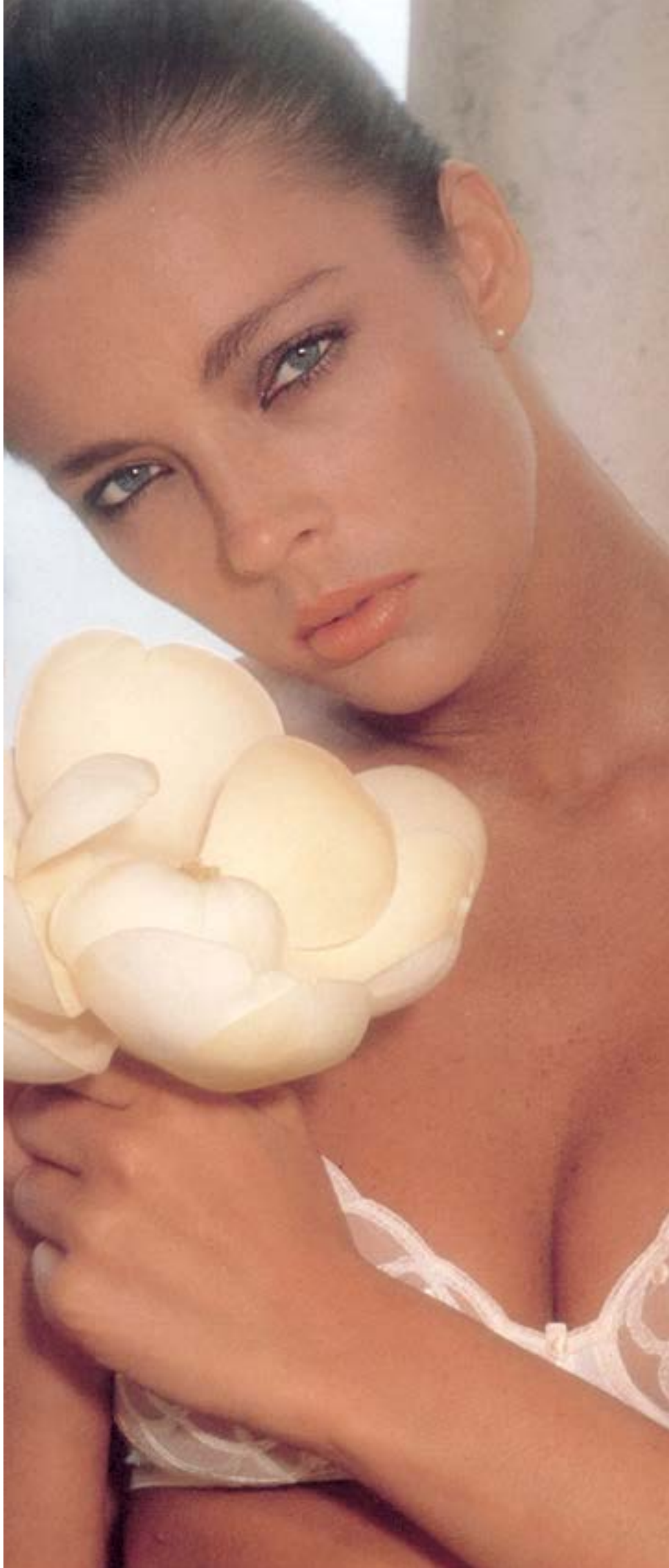
UNGARO



**Bobinet tulle dessous –
as beautiful today as in the past!
20 years ago bobinet tulle was
already embroidered by Bischoff
St. Gallen for the finest dessous of
the La Perla brandname.**

**Bobinet-Tüll-Dessous –
damals so schön wie heute!
Schon vor 20 Jahren wurde
Bobinet-Tüll von Bischoff St. Gallen
für edelste Dessous der Marke La
Perla bestickt.**

**Les dessous en tulle-bobinet –
toujours aussi ravissants !
Depuis 20 ans déjà, le tulle-bobinet a
été brodé par Bischoff St. Gallen pour
les dessous de luxe La Perla.**





Actualités

La créatrice Louise Feuillère est heureuse de vous annoncer sa réussite au XXIII Concours de "Un des Meilleurs Ouvriers de France" Lingerie - Corseterie.

La notation et l'obtention du titre ont été établies sur la création, le raffinement, la précision, l'imagination esthétique du mariage des couleurs et le travail d'application de dentelles.

Le diplôme de "Un des Meilleurs Ouvriers de France" sera remis à la Sorbonne en 2008, suivi d'une réception à l'Élysée par le Président Monsieur Nicolas Sarkozy.

Louise Feuillère

Meilleur Ouvrier de France Lingerie-Corseterie



News

The designer, Louise Feuillère, is pleased to announce her success at the XXIII Contest for "Un des Meilleurs Ouvriers de France – Lingerie - Corseterie" (Best French Craftsman – Lingerie – Corsetry).

The grading and attainment of the title were based on design, elegance, skill, aesthetic imagination in combining colour schemes, and lace application workmanship.

The diploma of Best French Craftsman will be presented at the Sorbonne in 2008 and followed by a reception given by the President, Mr Nikolas Sarkozy, at the Elysée.

Louise Feuillère

Best French Craftsman, Lingerie – Corsetry

Mitteilung

Die Designerin Louise Feuillère freut sich, Ihnen mitzuteilen, dass sie den XXIII. Wettbewerb als eine der „besten Handarbeiter und Handarbeiterinnen Frankreichs – Lingerie und Corseterie“ – erfolgreich beendet hat. Die Grundlagen für die Bewertung und Verleihung dieses Titels sind Kreativität, Verfeinerung, Geschicklichkeit, ästhetische Fantasie in Bezug auf die Farbharmonie sowie die Konfektionsarbeit mit Spitze. Die Urkunden für die „besten Handarbeiter und Handarbeiterinnen Frankreichs“ werden im Jahr 2008 an der Sorbonne überreicht, im Anschluss daran findet ein Empfang im Elysée-Palast mit Präsident Nicolas Sarkozy statt.

Louise Feuillère

Beste Handarbeiterin Frankreichs – Lingerie und Corseterie





Making a Big Entrance: Tulle Sets the Scene



Film and theatre.

Swisstulle bobbinet is the preferred net of cinematographers and set designers worldwide. Our bobbinet with its distinctive hexagonal hole shape has been used in the film and theatre industries for over 40 years.

Tulle in Swan Lake.

Ballet is both athletic and aesthetic. The ideal clothing is the light-weight ballet costume called tutu. The tutu is usually made of several layers of tulle. And of course, the most beautiful and finest tutus are made of bobbinet tulle.

Film und Theater.

Bobinet-Tüll von Swisstulle ist der bevorzugte Netzstoff von Cinematographen und Bühnenbildnern auf der ganzen Welt. Unser Bobinet mit seiner charakteristischen hexagonalen Lochform findet seit über 40 Jahren in der Film- und Theaterbranche Anwendung.

Tüll in Schwanensee.

Ballett ist hoch sportlich und ästhetisch. Die ideale Bekleidung ist das leichte Ballettkostüm, genannt Tutu. Das Tutu ist meistens aus mehreren Schichten Tüll gefertigt. Die schönsten und edelsten Tutus sind selbstverständlich aus Bobinet-Tüll.

Cinéma et théâtre.

Le tulle-bobinot de Swisstulle est le tissu à mailles privilégié des cinématographes et des metteurs en scène dans le monde entier. Notre tulle-bobinot est utilisé au cinéma et sur les scènes de théâtre depuis plus de 40 ans.

Le tulle au Lac des Cygnes.

Le ballet est une activité à la fois sportive et artistique. Le vêtement idéal est le costume de la ballerine, aussi appelée tutu. La plupart du temps, le tutu est monté sur plusieurs jupons de tulle. Les plus beaux et les plus nobles sont évidemment fait en tulle-bobinot.

Butterflies and overheads.

Flame retardant bobbinet is used to fit lightweight portable frames to create light diffusion. The bobbinet is made from natural fibres that will not melt in the heat generated by electric lamps. Sizes are up to 9 x 9 metres.

Scenic gauze and Cine-Net.

Flame retardant 100 % cotton bobbinet has a more open weave than sharkstooth scrim or square gauze. Various weaves give designers a range of light transmission values to create depth and give a soft and hazy look to images.

Butterflys und Overheads.

Hitzebeständiger Bobinet wird für leichtgewichtige, tragbare Rahmenbespannungen verwendet, um eine Lichtstreuung zu erzielen. Der Bobinet wird aus Naturfasern hergestellt, die unter Hitzeeinwirkung durch elektrische Lampen nicht schmelzen. Die Grössen reichen bis zu 9 x 9 Metern.

Stoffe für Bühnen- und Filmbeleuchtung.

Schwer entflammbarer Bobinet aus 100 % Baumwolle verfügt über eine offenere Gewebeat als das sogenannte dreieckige „Sharkstooth“-Gewebe oder als Gittertüll. Verschiedene Gewebe bieten Designern eine Auswahl an Lichtübertragungswerten, um einen Eindruck von Tiefe zu erzeugen und Bildern ein weiches und verschleiertes Aussehen zu geben.

Butterflies et Overheads.

Le bobinot résistant à la chaleur est utilisé pour les filtres mobiles légers afin d'obtenir une bonne diffusion de la lumière. Le tulle-bobinot est fabriqué en fibres naturelles qui ne fondent pas sous la chaleur des projecteurs. Sa taille peut atteindre 9 x 9 mètres.

Tissus pour l'éclairage cinématographique et scénique.

Le tulle-bobinot 100 % coton est difficilement inflammable et dispose d'une toile ajourée triangulaire nommée « Sharkstooth » ou d'un tulle quadrillé. Différents tissus offrent aux décorateurs tout une palette d'intensité de transmission de la lumière pour donner une impression de profondeur ou livrer aux images un aspect voilé ou adouci.





The attributes of bobbinet are:

- Transparency
- Wide widths (up to 17 metres)
- Uniformity of hole size
- Tear resistance
- Flame retardancy
- High strength for weight

The use of bobbinet enables:

- Light diffusion
- Adding depth of field
- Softening images
- Reducing glare and increasing contrast

No wonder, then, that this is the tulle you will soon see worldwide in almost all opera houses, theatres and show stages requiring seamless, transparent stage curtains in super widths. Curtains like these are often painted and used as the wings or, depending on the way the light falls upon them, as an effective backdrop to create optical illusions.

Die Eigenschaften des Bobinet sind:

- Transparenz
- Weiten bis zu 17 Metern
- Gleichmässigkeit der Lochgrösse
- Reissfestigkeit
- schwer entflammbar
- hohes Stärke-Gewicht-Verhältnis

Der Gebrauch von Bobinet ermöglicht:

- Lichtstreuung
- das Erreichen von Raumtiefe
- Weichzeichnung von Bildern
- Blendreduzierung und Kontrasterhöhung

Kein Wunder, dass dieser Tüll weltweit auf fast allen Opern-, Theater- und Showbühnen zu sehen ist, wo nahtlose, transparente Vorhänge in Überbreiten gefragt sind. Solche Vorhänge werden oft bemalt, als Kulisse oder, je nach Lichteinfall, als effektvoller Hintergrund mit optischer Illusion eingesetzt.

Les propriétés du tulle-bobinet :

- Transparent
- Très large (jusqu'à 17 mètres)
- A mailles régulières
- Indéchirable
- Difficilement inflammable
- Bon rapport poids/solidité

L'utilisation du tulle-bobinet permet :

- Une diffusion de la lumière
- Une plus grande profondeur d'espace
- Un effet adoucissant d'images
- Une diminution des reflets et un renforcement des contrastes

Ce n'est donc pas étonnant que l'on retrouve ce tulle dans presque tous les opéras, les théâtres et sur les scènes où les rideaux extra-larges sans coutures et transparents requis. Ces rideaux sont souvent peints et utilisés comme coulisses ou, selon l'éclairage, comme fond de décor à illusion optique.



Bobbinet Tulle, the Best Material for Wigs

Our tulle is even used under real-hair wigs – and not only for actors and actresses – for the good reason that the tulle is virtually invisible against the skin.

Gerade unter Echthaarperücken – und das nicht nur bei Bühnendarstellern und Filmschauspielern – wird unser Tüll verwendet, mit dem Vorteil, dass der Tüllansatz des Haarteiles auf der Haut kaum sichtbar ist.

Notre tulle est même utilisé sous les perruques en cheveux naturels – et pas seulement par les comédiens et les acteurs de cinéma – la base du tulle a en effet l'avantage d'être quasiment invisible sur la peau.







Genuine bobbinet tulle is a very nearly indispensable basic material for the manufacture of wigs, toupees, moustaches and beards, and has obvious advantages when compared to knitted fabric or ordinary woven fabric.

- Bobbinet tulle can be manufactured using the finest monofilaments.
- Bobbinet tulle uses about 3 to 4 times less yarn in production and are therefore ultra-light and practically invisible against the skin.
- Bobbinet tulle has no irritating loops or knots that could cause unpleasant pressure on the scalp.
- Bobbinet tulle has been tested for irritant effects on human skin. Long-term contact with bobbinet tulle on wigs has no harmful effects on healthy human skin.
- Bobbinet tulle can safely be used for medical wigs and toupees.

The wig market for bobbinet tulle is extremely diverse, and wigs are used all over the world:

- For theatre, musicals, film and television
- For Europeans, Asians and Blacks
- Wigs for use in case of disease or following medical treatment.

Der echte Bobinet-Tüll ist für die Herstellung von Perücken, Toupets, Schnäuzen und Bärten ein schier unverzichtbares Grundmaterial und hat ganz offensichtliche Vorteile gegenüber Wirk- und gewöhnlicher Webware:

- Bobinet-Tülle können mit den feinsten Monofilamenten hergestellt werden.
- Bobinet-Tülle verbrauchen in der Herstellung etwa 3 bis 4 Mal weniger Garn und sind deshalb ultraleicht und praktisch unsichtbar auf der Haut.
- Bobinet-Tülle haben keine störenden Maschen/Knoten, die auf der Kopfhaut unangenehme Druckstellen erzeugen.
- Bobinet-Tülle sind auf Hautverträglichkeit getestet. Ein Langzeitkontakt des Perücken-Bobinet-Tülls mit normaler menschlicher Haut ist absolut unbedenklich.
- Bobinet-Tülle sind bestens geeignet für medizinische Perücken und Toupets.

Der Perückenmarkt für Bobinet-Tülle ist äusserst vielfältig, dies auf der ganzen Welt:

- Perücken für Theater, Musical, Film und Fernsehen
- Perücken für Europäer, Asiaten und dunkelhäutige Menschen
- Perücken, die bei Krankheiten oder nach medizinischen Behandlungen benötigt werden.

Le véritable tulle-bobinot est un matériau de base pratiquement indispensable pour la fabrication de perruques, toupets, moustaches et barbes. Comparé aux tissus ordinaires ou tricotés, il présente des avantages indéniables :

- Les tissus bobinot peuvent être fabriqués avec les microfilaments les plus fins.
- La fabrication de tissus bobinot nécessite environ 3 à 4 fois moins de fil, ceux-ci sont donc ultra-légers et quasiment invisibles sur la peau.
- Les tissus bobinot n'ont pas de mailles ou de noeuds susceptibles d'irriter le cuir chevelu.
- Les tissus en bobinot sont testés dermatologiquement. Un contact prolongé de la perruque en tulle bobinot avec une peau humaine normale est absolument sans danger.
- Les tissus bobinot sont tout à fait adaptés pour les perruques médicales et les toupets.

Le marché des perruques est extrêmement diversifié :

- Perruques pour le théâtre, les comédies musicales, le cinéma et la télévision
- Perruques destinées aux européens, aux asiatiques et aux gens de couleur.
- Les perruques nécessaires après une maladie ou un traitement médical.

Bobbinet for High Tech Applications



Smart textiles

Bobbinet meshes have been used extensively in the development of flexible textile switches and sensors, both as conductive and insulative layers. The use of conductive yarns in the bobbinet structure gives the fabric a low electrical resistance and forms an evenly distributed matrix of contact points. This, in conjunction with regular hole size and a consistency in fabric thickness superior to other mesh structures, has made bobbinet the ideal choice for this particular end use. The resultant conductive fabrics are used in layers to form textile switches, often separated by non-conductive layers. The application of force compresses the layers, creating a connection and a complete circuit. This simple 'on/off' recognition can be extended by the use of further processing, allowing the fabrics to monitor pressure, movement and other functions, creating a wealth of applications. These include switches integrated into garments to control portable entertainment devices such as music players, and flexible keyboards to control PDAs and mobile phones.

Intelligente Textilien

Bobinet-Gewebe werden intensiv in der Entwicklung von flexiblen Textilschaltern und -sensoren verwendet, sowohl als leitfähige als auch als isolierende Schichten. Die Verwendung von leitfähigen Garnen in der Bobinet-Struktur gibt dem Stoff einen geringen elektrischen Widerstand und bildet eine ebenmäßige Matrix aus Kontaktpunkten. Dies, in Verbindung mit der Regelmässigkeit der Lochgrösse und der Konsistenz der Stoffdichte, die anderen Maschenstrukturen überlegen ist, macht Bobinet zur idealen Wahl für diesen besonderen Endverbrauch. Die daraus entstehenden leitfähigen Stoffe werden geschichtet, um die textilen Schalter zu formen, und dabei oft getrennt von nicht leitenden Schichten. Durch Kraftanwendung werden die Schichten komprimiert, wodurch die Verbindung und ein kompletter Stromkreislauf entsteht. Die simple Erkennung von „an“ und „aus“ kann durch weitere Verarbeitung noch ergänzt werden. So können diese Stoffe Druck, Bewegung und andere Funktionen kontrollieren, wodurch eine Fülle von Anwendungsmöglichkeiten entsteht. Zum Beispiel Schalter, die für die Steuerung von tragbaren Unterhaltungsgeräten in die Kleidung eingearbeitet werden, etwa Musikabspielgeräte oder flexible Tastaturen für Minicomputer oder Mobiltelefone.

Des textiles insolites

Les tissus bobinot sont beaucoup utilisés dans le développement d'interrupteurs et de capteurs textiles, comme couches conductrices ou bien isolantes. L'usage de fils en structure bobinot fournit une résistance électrique et forme une matrice plane de points de contact. Ceci et la régularité du maillage, puis la consistance dense du tissu, supérieure aux autres structures de mailles, fait du bobinot le choix idéal pour ces utilisations finales. Les tissus conducteurs qui en résultent sont enduits et souvent séparés des couches conductrices afin de former des interrupteurs textiles. Les couches sont comprimées par force afin d'établir la connexion et créer un circuit électrique complet. La simple reconnaissance du signal « allumé » ou « éteint » peut être complétée par d'autres fonctions. Ces tissus peuvent ainsi contrôler pression, mouvement et autres fonctions : ce qui rend un grand nombre d'applications possible. Par exemple, des interrupteurs pour appareils de divertissement portatifs incorporés dans les vêtements comme les lecteurs de musique ou les claviers souples pour mini-ordinateurs ou téléphones portables.

Parachutes

Bobbinet fabrics are the specified form for military ejector seats and low-level personnel parachutes worldwide because of their superb performance characteristics and proven durability. Typical uses are for peripheral skirting and selected canopy panels where the hexagonal structure allows for maximum airflow. The ability of the weave to retain its open structure in use ensures optimum venting characteristics, enabling fast deployment of the canopy, maximum stability and good steering characteristics. The high strength to weight ratio of the bobbinet structure allows for the use of high-strength yarns with minimum weight. The light weight and low bulk of bobbinet is particularly important as it allows for compact packaging of the canopies.

Radar reflective

The regular hexagonal structure of bobbinet ensures the creation of a unique matrix of yarn contact points. This attribute is fully exploited using silver coated yarns, resulting in a lightweight mesh that provides excellent radar reflective properties. Tested by QinetiQ, the renowned British defence research organization, between 8.2GHz and 12.4GHz, Swisstulle standard silver bobbinet achieved an average of 90% power reflection.

The high level of reflectance, combined with extreme low weight and high durability, results in an ideal solution to many radar reflective applications, including military decoys and weather balloon covers. Already used by leading manufacturers of countermeasure systems, naval decoys made from silver bobbinet provide effective distraction and seduction solutions for naval vessels under threat of missile attack by creating an alternative and more desirable radar signature.

Fallschirme

Aufgrund ihrer hervorragenden Leistungseigenschaften und nachgewiesenen Strapazierfähigkeit sind Bobinet-Tülle speziell für Schleudersitze von Militärmaschinen auf der ganzen Welt und für Fallschirme für niedrige Absprunghöhen geeignet. Typische Gebrauchsfelder sind abschliessende Kanten und ausgewählte Fallschirmstoffbahnen, deren hexagonale Bobinet-Struktur einen maximalen Luftstrom ermöglicht. Die Fähigkeit des Gewebes, seine offene Struktur während des Gebrauchs zu erhalten, garantiert optimale Belüftungseigenschaften und sorgt somit für eine schnelle Entfaltung des Fallschirms, für maximale Stabilität und gute Steuerungsmöglichkeiten. Das hohe Kraft-Gewicht-Verhältnis der Bobinet-Struktur erlaubt den Einsatz von hochfesten Garnen bei gleichzeitig minimalem Gewicht. Das geringe Gewicht und der platzsparende Umfang des Bobinet sind hier besonders wichtig, da sie das kompakte Verpacken der Fallschirmstoffe ermöglichen.

Radarreflektoren

Die regelmässige hexagonale Struktur des Bobinet gewährleistet die Erzeugung einer einzigartigen Matrix aus Garnkontaktpunkten. Diese Eigenschaft wird bei der Verwendung von silberbeschichteten Garnen vollständig ausgenutzt, und das Resultat ist ein leichtgewichtiger Stoff, der hervorragende radarreflektierende Eigenschaften besitzt. Versuchsreihen von QinetiQ, einem britischen Rüstungs- und Forschungsunternehmen, haben ergeben, dass bei einer Leistung von 8,2 GHz bis 12,4 GHz der Standard-Silber-Bobinet von Swisstulle eine Durchschnittsreflektierung von 90 % erreicht. Der hohe Reflexionsgrad in Verbindung mit einem extrem niedrigen Gewicht und hoher Strapazierfähigkeit macht diesen Bobinet zur idealen Lösung für viele Radarreflektoren, einschliesslich militärischer Scheinanlagen und Wetterballonbeschichtungen. Bereits von führenden Herstellern von Verteidigungsmitteln verwendete, aus Silber-Bobinet hergestellte Scheinanlagen auf See bieten Marineschiffen, die der Gefahr von Raketenangriffen ausgesetzt sind, effektive Ablenkungs- und Täuschungsmöglichkeiten, indem alternative und wünschenswertere Radarzeichen erzeugt werden.

Parachutes

Grâce à leurs propriétés haute-performance et leur solidité éprouvée, les tulle-bobinot conviennent tout spécialement pour les sièges éjectables des engins militaires du monde entier et pour les parachutes de sauts à basse altitude. Les bords d'attaque et les toiles de parachutes particulières sont des domaines d'utilisation caractéristiques car la structure bobinot hexagonale permet une circulation d'air maximum. La capacité du tissu à garder sa structure ouverte pendant l'usage garantit des propriétés optimales d'aération et veille à un déploiement rapide du parachute pour une stabilité optimale et un bon pilotage. Le rapport poids/solidité de la structure du tulle-bobinot permet l'utilisation de fils très résistants à poids réduit. Le poids minime et l'encombrement limité du bobinot sont très importants, car ils permettent un rangement compact du tissu du parachute.

Réfecteurs radar

La structure hexagonale régulière du tulle-bobinot garantit la confection d'une matrice unique de points de contact des fils. L'utilisation de fils argentés tire un maximum profit de cette propriété, il en résulte alors un tissu léger aux qualités de réflexion radar optimales. Une série de tests de QinetiQ, une entreprise d'armement et de recherche, a montré que le bobinot standard argenté de Swisstulle atteint une capacité moyenne de réflexion de 90% pour une puissance de 8,2 GHz à 12,4 GHz. Le degré de réflexion associé à son poids extrêmement réduit et à sa solidité font de ce bobinot la solution idéale pour les réflecteurs radar, y compris les leurres militaires et les revêtements de ballons météorologiques. Les fabricants leaders de matériel de défense utilisent déjà des navires pièges en bobinot argenté sur l'eau pour les vaisseaux de la marine livrés au danger d'attaque par missiles, dans le but de leurrer et distraire en produisant des signaux radars alternatifs et volontaires.

Swisstulle UK Chard/Somerset: Premium Tulle in a Romantic Landscape





Swisstulle UK today

Today, the Perry Street Factory is called Swisstulle UK. In this factory, the legendary, genuine bobbinet tulle is produced. The Swisstulle Group sells a large variety of bobbinet products for a wide range of applications throughout the world. Swisstulle bobbinet tulle serves as wig bases, material for haute couture, high-quality designer fashion wear. The broad bobbinets (up to 17 metres) are often used for theatre stage design. Now, and in the future, bobbinet tulle is increasingly used for high-tech, because when silver or copper yarns are used, they display ideal conducting characteristics.

The almost 200-year-old factory is continually kept up-to-date and particular attention is paid to preserving its original character. You would almost think that time had stood still.

80 well-skilled and motivated textile workers produce the highly sought-after products on 50 bobbinet machines. The fabrics produced in Chard go to the Swisstulle headquarters in Switzerland where the bobbinet tulle is dyed, finished and made ready for sale. Today, Swisstulle is the largest manufacturer of bobbinet tulle in the world. Swisstulle works daily to produce the best and most beautiful bobbinet tulle in the world.

Swisstulle UK heute

Die Perry Street Factory heisst heute Swisstulle UK. In diesem Werk werden die legendären echten Bobinet-Tulle produziert. Die Swisstulle-Gruppe verkauft die verschiedensten Bobinet-Produkte für die unterschiedlichsten Anwendungen in die ganze Welt. Unsere Bobinet-Gewebe dienen als Perückenboden, als Material für Haute Couture und als hochwertige, modische Bekleidung der Designerlabels. Viel Verwendung finden die (bis zu 17 Meter) breiten Bobinet-Netze für Bühnenbilder an Theatern. Jetzt und in Zukunft werden Bobinet-Gewebe für den Hightech-Bereich immer wichtiger, da sie bei der Verwendung von Silber- und Kupfergarnen ideale Leiteigenschaften aufweisen.

Die fast 200 Jahre alte Fabrik wird technisch stets à jour gehalten, und wir achten sehr darauf, den ursprünglichen Charakter zu bewahren. Fast könnte man glauben, dass die Zeit stillsteht.

80 gut ausgebildete und hoch motivierte Textilfachkräfte produzieren auf 50 Bobinet-Maschinen die begehrten Produkte. Die in Chard gefertigten Gewebe gehen dann ins Swisstulle-Stammhaus in die Schweiz, wo die Bobinet-Tulle durch Färbung und Veredelung zum verkaufsfertigen Endprodukt werden. Swisstulle ist heute weltweit der grösste Anbieter von Bobinet-Tüll. Wir arbeiten täglich daran, die weltweit besten und schönsten Bobinet-Tulle herzustellen.

Swisstulle UK aujourd'hui

L'usine de Perry Street s'appelle aujourd'hui Swisstulle UK. C'est dans cette usine que sont à présent fabriqués les véritables tulle-bobinot. Le Groupe Swisstulle commercialise les produits en bobinot les plus divers pour toutes sortes d'applications dans le monde entier. Les tissus en bobinot servent de fond de perruques, de matériau pour la haute-couture ; les griffes de la mode vestimentaire de luxe. Les toiles bobinot (allant jusqu'à 17 mètres) sont beaucoup utilisées par les monteurs de scènes de théâtres. A présent et à l'avenir, les tissus bobinot seront de plus en plus utilisés dans le domaine des hautes-technologies, en raison des qualités idéales apportées par l'utilisation des fils argentés et cuivrés.

Dans la vieille usine datant de presque 200 ans, les installations techniques sont toujours entretenues, et l'on prend soin de respecter son caractère originel. On serait tenté de croire que le temps s'est arrêté.

80 ouvriers tisserands bien formés et motivés fabriquent ces produits tant convoités sur 50 métiers bobins. Une fois réalisés, ces tissus sont envoyés au siège de Swisstulle en Suisse, afin d'être teints et ennoblis pour devenir un produit fini prêt à la vente. Swisstulle est aujourd'hui le plus grand fournisseur de tulle-bobinot. Swisstulle s'attache chaque jour à fabriquer les plus beaux et les meilleurs tulle du monde entier.



Machinery at Perry Street Factory



Spools (detailed view of warp creel)

Garnspulen (Detailansicht Spulengatter)

Bobines de fil (gros plan, centre à bobineaux)



Beam warping machine

Zettelmaschine

Machine à ourdir



Warp creel for the creation of the warp beam
Spulengatter für die Herstellung des Kettbaumes
Cantre à bobineaux pour la fabrication de l'ensouple





Winding of the empty bobbins
Füllen der leeren Bobinen
Remplissage des bobines vides

Insertion of the wound shuttles into the shuttle paths
Einlegen der gefüllten Schützen in die Schützenbahn
Mise en place des canettes pleines dans les navettes

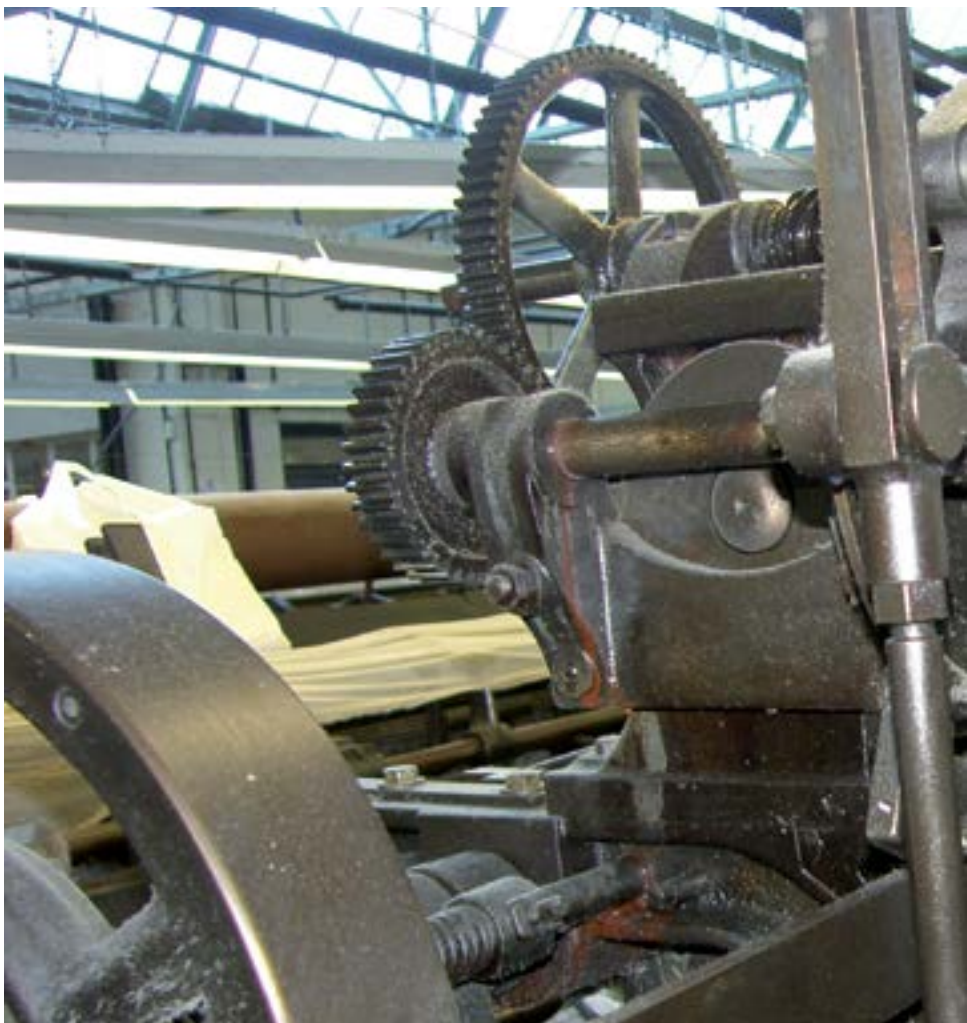




Insertion of the wound brass bobbins into the shuttles made of plate
Einsetzen von gefüllten Bobinen (aus Messing) in die Schützen (aus Blech)
Mise en place des bobines pleines (en laiton) dans les canettes (en tôle)



Yarn sheet
Fadenschar von Bobinenfäden
Nappe de fils





Top: Front view of a bobbinet machine

Bottom: Drive mechanism for take-up motion

Oben: Frontansicht einer Bobinet-Maschine

Unten: Antriebsmechanik für Warenabzug

En haut : Vue de face d'un métier bobin

En bas : Mécanisme d'entraînement pour le tirage du tissu

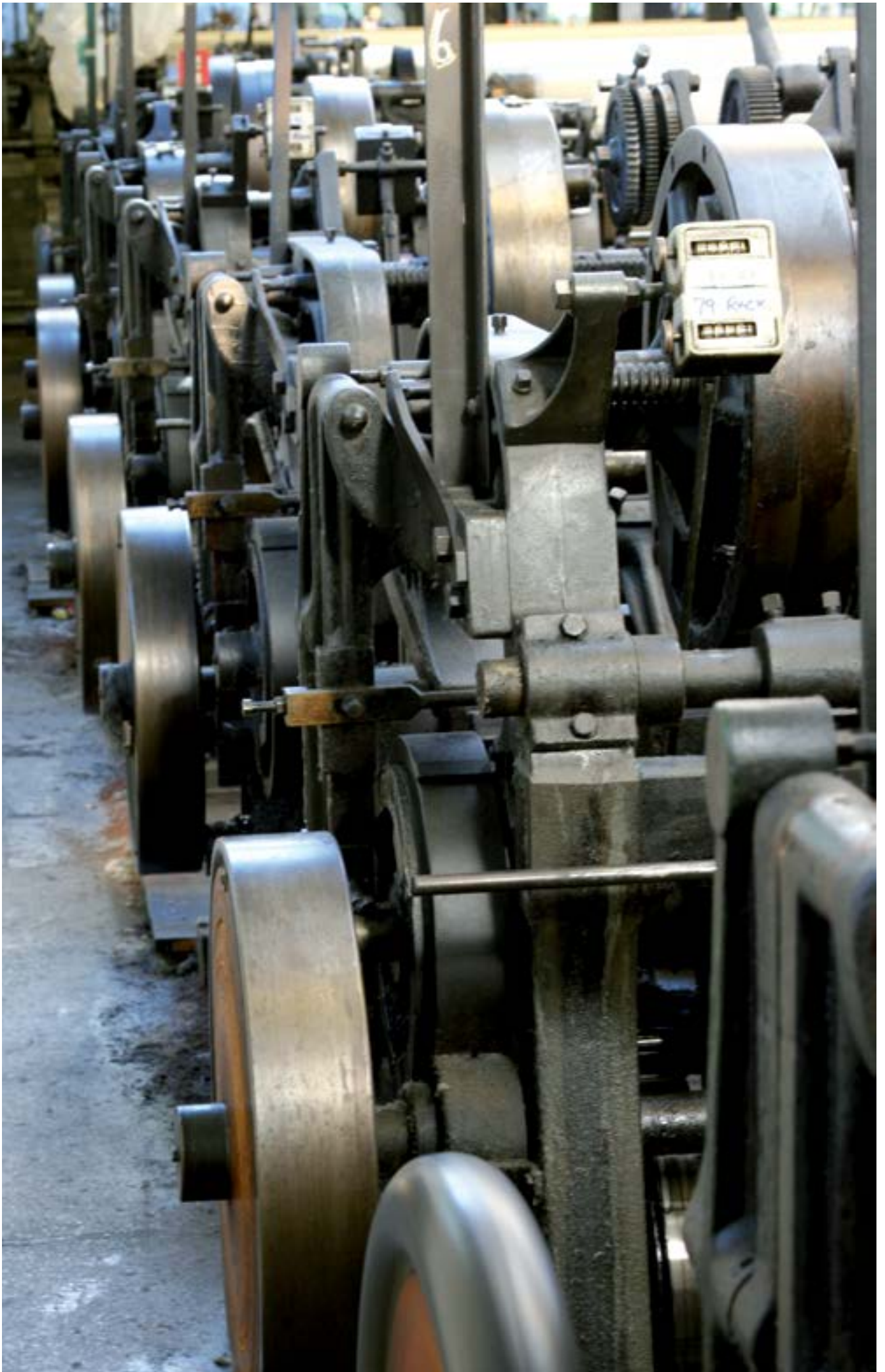


Top: Bobbins
Middle: Shuttles with wound bobbins
Bottom: Warp threads stretched taut in between the shuttle paths

Oben: Bobinen
Mitte: Schützen mit garngefüllten Bobinen
Unten: Eingezogene Kettfäden zwischen den Schützenbahnen

En haut : Bobines
Au milieu : Navettes avec bobines de fils
En bas : Fils de chaîne tendus entre les rateaux pour navettes







Porcupine roller
Abzugs-Kratze
Carde

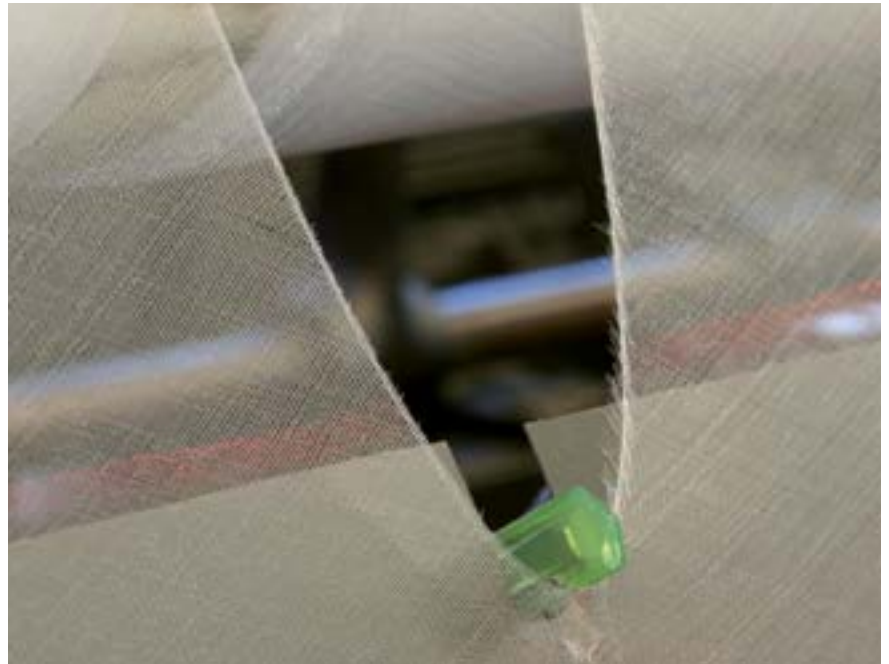




Top: Lock wheel for take-up motion
Middle: Division of fabric directly on the bobbinet machine
Bottom: Quality control viewing table

Oben: Rastenrad für Warenabzug
Mitte: Warenteilung (Division) direkt auf der Bobinet-Maschine
Unten: Kontrollschautisch

En-haut : Roue à rochet pour le tirage du tissu
Au milieu : Découpage (division) directement sur le métier bobinet
En bas : Table de contrôle



Newly-threaded warp (warp threads),
comb leads (comb plates) and
perforated plate first yarn guiding

Neueingezogene Kette (Kettfäden),
Kammschützenbahnen (Comb-
Platten) und Lochplatte erste
Fadenführung

Chaîne renfilée (fils de chaîne),
râteaux pour navettes (peignes) et
plateau à trois premiere guide-fil

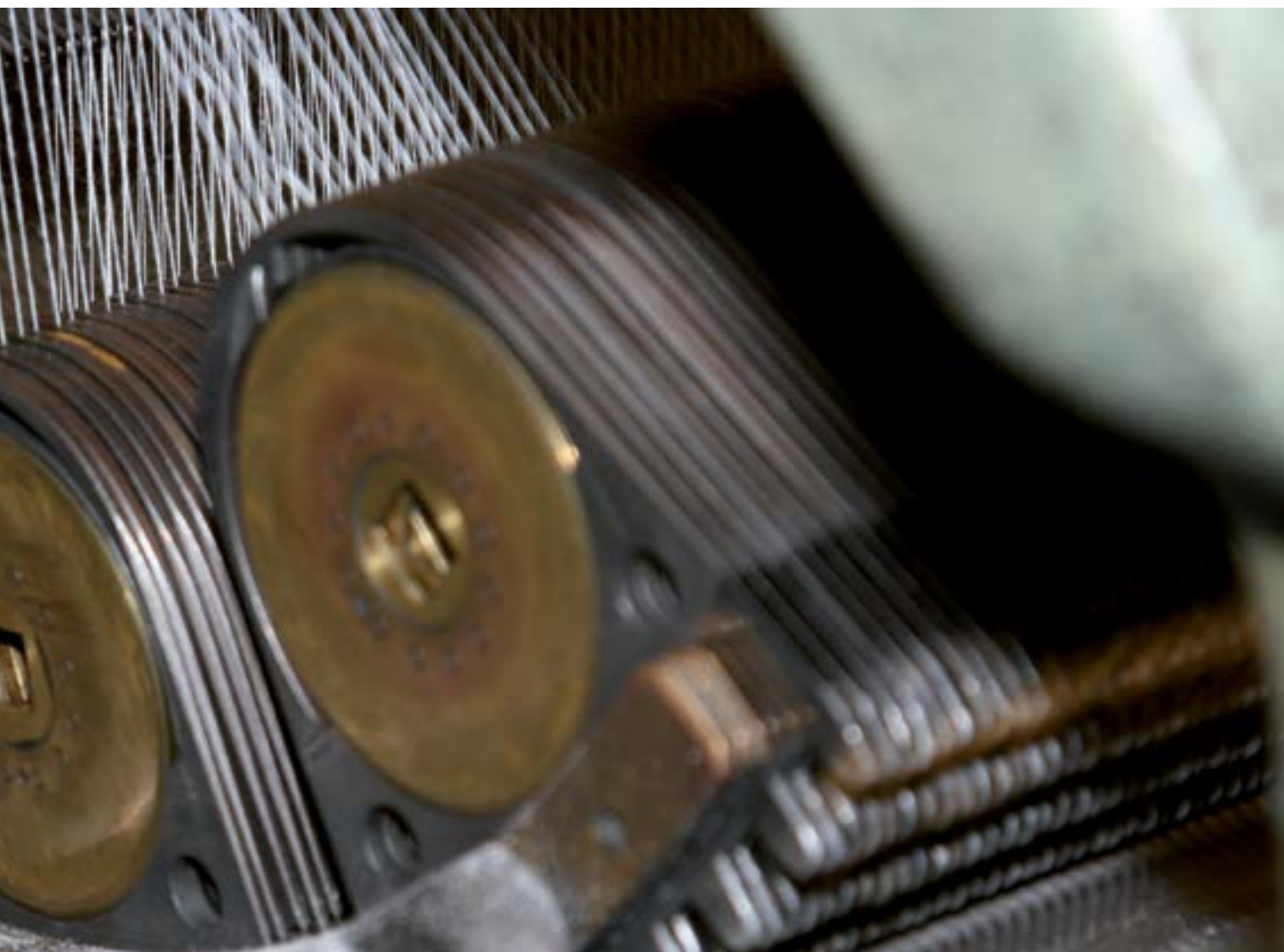


Shuttle change after three shuttle
movements

Schützenwechsel nach drei
Schützenbewegungen

Changement de navettes après trois
mouvements de navettes







Today, the finest tulle is still woven on bobbinet machines in nearly the same way as 200 years ago.

Fast wie vor 200 Jahren wird heute auf den Bobinet-Maschinen feinsten Tüll gewebt.

Aujourd'hui, le tulle est fabriqué mécaniquement sur les métiers bobins presque de la même manière qu'il y a 200 ans.



Swisstulle/Münchwilen/Switzerland: We Knit and Finish Fabrics that Change the World



In B2B, we develop products for special purposes in cooperation with our customers. Our performance is based on quality thinking, strength of innovation and service.

Warp-knitted fabrics are manufactured at the Swiss factory. Elegance, quality and transparency are achieved with selected materials and processes according to customer requirements.

Production includes a large range of high capacity machines, and highly professional staff at all levels guarantee sustained quality standards.

The whole production plant (weaving, knitting and finishing) is covered by extra-wide machines which ensure wide seamless fabrics.

Finishing (washing, fixing, dyeing and mounting) is an integral part of our service. Through our know-how, we are able to meet the highest requirements of our customers.

In unserem B2B-Geschäft entwickeln wir in Zusammenarbeit mit den Kunden Produkte für ausgesuchte Anwendungsgebiete. Unsere Leistungsfähigkeit basiert auf Qualitätsdenken, Innovations- und Dienstleistungskraft.

Unser Wirktüll wird im Schweizer Werk hergestellt. Die Feinheit, Beschaffenheit und Transparenz richten sich hinsichtlich der Materialien und Machart nach den Bedürfnissen unserer Kunden.

Der Produktionsapparat besteht aus einer breiten Palette leistungsfähiger Wirkmaschinen.

Das professionelle Know-how der Swisstulle-Mitarbeiter auf allen Ebenen ist Gewähr für die konstant höchste Qualität der Produkte. Die gesamte Produktionsanlage (Weben, Wirken und Veredeln) zeichnet sich durch besonders breite Maschinen aus, die Produkte grosser, nahtloser Flächen ermöglichen.

Die eigene Veredelung (Waschen, Fixieren, Färben, Ausrüsten) ist integraler Bestandteil unserer Dienstleistung. Durch unser Know-how erfüllen wir die hohen Erwartungen unserer Kunden.

Dans notre société B2B, nous développons des produits destinés à des domaines d'application particuliers, en coopération avec nos clients.

Notre niveau de performance est lié à notre qualité de réflexion, nos capacités à innover et nos prestations.

Notre tulle à maille est fabriqué à l'usine suisse. La finesse, la qualité et la transparence répondent aux exigences de nos clients par l'emploi de matériaux et un choix de fabrication adaptés.

Notre équipement de production est composé d'un large éventail de métiers à tisser performants. Le savoir-faire professionnel du personnel de Swisstulle à tous les niveaux garantit la qualité constante de nos produits. L'appareil de production (tissage, tricotage et ennoblissement) se distingue par des machines particulièrement larges permettant de fabriquer des produits aux surfaces plus grandes et sans coutures.

L'ennoblissement (nettoyage, fixage, teinture, finition) fait partie intégrante de nos prestations. Notre savoir-faire nous permet de remplir les plus hautes exigences de nos clients.



Swisstulle UK bobbine nets are brought to Münchwilen in a lying state for dyeing, finishing and stretching. Real tulle, which is diagonally stable, slide- and tearproof and has a highly transparent structure, can be produced in Münchwilen up to a width of 17 metres.

Bobinet-Tülle von Swisstulle UK kommen im Ruhezustand nach Münchwilen, wo sie gefärbt, ausgerüstet und gespannt werden. Der querstabile, schiebe- und reissfeste echte Tüll mit seiner hochtransparenten Struktur kann in Münchwilen bis zu einer Breite von 17 Metern hergestellt werden.

Les tulles-bobinot de Swisstulle UK sont teints, agrémentés et étendus à Münchwilen. Le véritable tulle solide, indéchirable, non glissant et à la structure ultra-transparente, peut être fabriqué sur 17 mètres de large à Münchwilen.



Nearly all of our products are sold business to business for further processing.

Fashion:

Lingerie (base cloth for embroidery)
Haute couture
Film and theatre
Wig base nets

Home furnishings:

High-quality exclusive curtain materials

Technical textiles:

Sunblinds for cars and railway coaches, safety nets ...

In addition, our modern processing department is available for contract use.

Unsere Produkte werden fast ausschliesslich für die Weiterverarbeitung verkauft.

Fashion:

Lingerie (Stickböden)
Haute Couture
Theatervorhangtülle
Perückenböden

Heimtextilien:

Vorhangstoffe der gehobenen Klasse

Technische Textilien:

Sonnenrollos für Auto und Bahn, Sicherheitsnetze ...

Daneben stellen wir unsere moderne Veredelungsabteilung auch für Lohnaufträge Dritter zur Verfügung.

Nos produits font presque toujours l'objet de traitements supplémentaires :

Mode w:

Lingerie (fond de broderies)
Haute-couture
Rideaux de théâtre en tulle
Fonds de perruques

Linge de maison :

Tissus pour rideaux haut de gamme

Textiles techniques :

Pares-soleil pour automobiles et trains, filets de sécurité ...

De plus, notre service d'ennoblissement moderne peut être mis à disposition pour des missions contractuelles.





**Swisstulle Qingdao/China:
Our Step into the Asian World**

青岛丝维姿网





网布有限公司

Our step into the Asian world.

The production chain for lingerie has, for the most part, been relocated to Asia. Swisstulle (Qingdao) was founded and began operations in 2004. The main reason for this was to be able to supply the major large embroidery companies with our high-quality knit tulle on location directly. This was necessary because, among other reasons, transport costs and import duty in Asia are very high. We produce rigid and elastic knit tulle of the best quality for the premium segment of this market.

Car producers and subcontractors have also increased their activities in Asia. It was a logical decision for Swisstulle (Qingdao) to set up a new additional production plant for technical textiles.

So by expanding into the Asian world, Swisstulle has now joined the ranks of global players.

Unser Eintritt in den asiatischen Raum.

Die Produktionskette für Lingerie wurde weitgehend nach Asien verlagert: Swisstulle (Qingdao) wurde 2004 in Betrieb genommen. Hauptgrund für die Gründung war, die grossen, bedeutenden Stickereunternehmen direkt vor Ort mit unseren hochwertigen Wirktüllen bedienen zu können. Dies wurde unter anderem nötig, weil die Transportkosten sowie die Importzölle in Asien sehr hoch sind. Wir produzieren für diesen Markt Wirktülle starr und elastisch von bester Qualität für das Premiumsegment.

Die Auto- und Zulieferfirmen produzieren ebenfalls zunehmend in Asien. Es ist nur logisch, dass Swisstulle (Qingdao) für den Bereich Technische Textilien eine neue, zusätzliche Produktionsstätte erstellt.

Mit seinem Firmeneintritt in den asiatischen Raum wird Swisstulle endgültig zu einem Global Player.

Premiers pas dans le monde asiatique.

La chaîne de production de lingerie a continué à se délocaliser vers l'Asie. Swisstulle (Qingdao) a été créée et mise en service en 2004. La raison principale étant de pouvoir fournir nos tulles à maille de haute qualité à ces grandes et importantes entreprises de broderie directement sur place. Ceci a été notamment nécessaire car les coûts de transport et d'importation douanière sont très élevés en Asie. Pour ce marché, nous produisons des tulles rigides et élastiques de qualité supérieure pour le segment de premier choix.

Les constructeurs d'automobiles et les équipementiers produisent aussi de plus en plus en Asie. Il est donc tout à fait logique que Swisstulle (Qingdao) crée un nouveau site de production supplémentaire pour son domaine Textiles Techniques.

En faisant son entrée sur le marché asiatique, Swisstulle devient définitivement un acteur global.



Swisstulle –

The Specialists for Bobbinet and Warp Knitting Tulle

Swiss textile industrialists with close connections to Great Britain recognized the potential for bobbinet technology in their market. In 1912, they founded the “Bobinet-Weberei Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG” – today, Swisstulle. Until the development of synthetic yarns after World War II, they produced cotton bobbinet tulle exclusively. Products: embroidery grounds, girdles (corsetry fabrics), and above all curtains. With the synthetic yarns followed the upsurge of a new looping technology through chain knitting machines. Yet again Swisstulle emerged in the pioneer role. With both techniques, it is a specialist in woven and knitted looped fabrics.

After the takeover of the English company, Small & Tidmas Co. Ltd. in Nottingham, our friend and competitor, production was merged at the English production base in Chard, Somerset, very near to the home of the successors of the inventor, John Heathcoat.

Special characteristics and benefits of genuine bobbinet tulle:

- Finest natural fibres – silk, viscose, cotton
- Finest monofilaments – polyamide 6.6 and polyester
- 3 to 4 times less use of yarn
- Ultra light – from 6 g per m²
- Maximum transparency – nearly invisible on the skin
- Diagonally stable and slide proof
- Maximum cloth width 17 metres
- No loops and knots – no disturbing pressure on the scalp
- Conductive
- Characteristic diagonal fabric appearance

Schweizer Textilindustrielle mit engen Verbindungen zu Grossbritannien erkannten in der Bobinet Technik ein Potenzial für ihren Markt. Sie gründeten 1912 die Bobinet-Weberei Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG – heute Swisstulle. Bis zur Entwicklung synthetischer Garne nach dem 2. Weltkrieg produzierten sie ausschliesslich Bobinet-Tulle aus Baumwolle. Produkte: Stickböden, Mieder (Korsettstoffe), vor allem aber Vorhänge. Mit den synthetischen Textilgarnen erfolgte der Aufschwung einer neuen Maschentechnik durch die Kettwirkmaschinen. Wieder schlüpfte Swisstulle in die Pionierrolle. Mit beiden Techniken ist sie Spezialistin im gewebten und gewirkten Maschenbereich.

Nach dem Kauf des englischen Unternehmens Small & Tidmas Co. Ltd., Freunde und Konkurrenten in Nottingham, wurde die Produktion im englischen Produktionsstandort Chard/Somerset zusammen gelegt, ganz in der Nähe der Heimat der Nachfolger des Erfinders John Heathcoat.

Einzigartige Eigenschaften und Vorteile des echten Bobinet-Tülls:

- feinste Naturfasern – Seide, Viscose, Baumwolle
- feinste Monofilamente – Polyamid 6.6 und Polyester
- 3 bis 4 Mal weniger Garnverbrauch
- ultra leicht – ab 6 Gramm pro m²
- maximale Transparenz – praktisch unsichtbar auf Haut
- querstabil und schiebefest
- maximale Warenbreite 17 Meter
- keine Maschen und Knoten – kein störender Pressdruck auf der Kopfhaut
- leitfähig
- charakteristisches, diagonales Warenbild

Des industriels suisses, en contact étroit avec la Grande-Bretagne, perçoivent un potentiel pour la technique du bobinot sur le marché de leur pays. Ils créent alors en 1912 la Société Suisse de Tissage pour l'Industrie du Tulle AG – actuellement Swisstulle. Jusqu'à l'apparition de fils synthétiques après la seconde guerre mondiale, nous produisons principalement du tulle-bobinot en coton. Nos produits : fonds de broderie, corsages (tissu à corsets), et surtout les rideaux. Grâce aux fils textiles synthétiques, une nouvelle technique de mailles à chaînes et à trames prend son essor. Une fois encore, Swisstulle joue un rôle de pionnier. Maîtrisant ces deux techniques, l'entreprise devient la spécialiste dans le domaine des mailles tissées et tricotées.

Depuis le rachat de l'entreprise britannique à la fois amie et rivale Small & Tidmas Co. Ltd. à Nottingham, la production est rassemblée sur le site de production anglais de Chard/Somerset, non loin du pays d'origine des successeurs de l'inventeur John Heathcoat.

Voici les qualités uniques et les avantages du véritable tulle-bobinot :

- Fibres naturelles extrêmement fines – soie, viscose, coton
- Monofilaments les plus fins – polyamide 6.6 et polyester
- 3 à 4 fois moins d'utilisation de fil
- Ultra-léger – à partir de 6 grammes par m²
- Transparence maximum – quasiment invisible sur la peau
- Résistant et ne glisse pas
- Largeur maximum du tissu 17 mètres
- Pas de boucles ou de noeuds – pas d'irritation sur le cuir chevelu
- Conducteur électrique
- Aspect diagonal caractéristique du tissu



Swisstulle AG
Weinfelderstrasse 66
Postfach
CH-9542 Münchwilen

Switzerland
+41 (0) 71 969 32 32

www.swisstulle.ch



Swisstulle UK Ltd.
Perry Street / Factory Street
South Chard
Chard / Somerset TA20 2 NR

England
+44 (0) 1460 220 312

www.swisstulle.co.uk



Swisstulle (Qingdao) Co. Ltd.
Xiangjiang Road
Pingdu Economic and Development
Zone
PC: 266700

China
+86 (532) 833 05 010

www.swisstulle.cn

Appendix

Photos:

Page	2:	Grit Röscher
Pages	6/7:	Swisstulle Archiv
Pages	12/13:	Seventoseven Zürich
Page	14:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	15:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	16:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	17:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	18:	A.K.R.I.S. St. Gallen
Page	19:	A.K.R.I.S. St. Gallen
Page	20:	A.K.R.I.S. St. Gallen
Page	21:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	22:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	23:	Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	24:	Bischoff Textil AG St. Gallen
Page	25:	Bischoff Textil AG St. Gallen
Page	27:	Louise Feuillère Paris
Page	28:	photos.com
Page	29:	Left Side: photos.com
Page	29:	Right Side: Swisstulle UK
Page	30:	Swisstulle UK
Page	31:	Swisstulle UK
Page	32:	Fischbach & Miller, Laupheim
Page	33:	Fischbach & Miller, Laupheim
Page	34:	Top and Middle: Fischbach & Miller, Laupheim
Page	34:	Bottom: HRD, Klaus Müller, Paranaque 1700, Philippines
Page	35:	Fischbach & Miller, Laupheim
Page	36:	Swisstulle UK
Pages	38/39:	Swisstulle UK, Zubaida Chudhury
Page	40/41:	Grit Röscher
Page	42/43:	Grit Röscher
Pages	44/45:	Grit Röscher
Pages	46/47:	Swisstulle Uk, Zubaida Chudhury
Pages	48/49:	Swisstulle Uk, Zubaida Chudhury
Pages	50/51:	Swisstulle Uk, Zubaida Chudhury
Pages	52/53:	Swisstulle Uk, Zubaida Chudhury
Pages	54/55:	Grit Röscher
Pages	56/57:	Swisstulle CH
Page	58:	Top: Seventoseven Zürich
Page	58:	Bottom Left: Jakob Schlaepfer St. Gallen
Page	58:	Bottom Middle: photos.com
Page	58:	Bottom Right: Fischbach & Miller, Laupheim
Page	59:	Swisstulle CH
Page	60:	Swisstulle CH, Meinrad Flury

© 2008 by Swisstulle

Editing and image selection: Meinrad Flury, Grit Röscher

Graphic design: Grit Röscher, D-Grenzach

Translation and proofreading: Die Schreibstatt, D-Freiburg i. Br.

Printing and processing: siggset print & media, D-Albruck